

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,55

131. JAHRGANG | KW 34
Donnerstag, 22. August 2019

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



HERBST- PROGRAMM DER VHS HOHENEMS

HOHENEMS

Das neue Herbstprogramm umfasst 220 Kurse und Einzelveranstaltungen in den verschiedensten Fachbereichen wie Persönlichkeitsbildung, Sprachen, Bewegung und Gesundheit, Natur und Technik, Kultur, Kreativität, Kulinarik und vieles mehr. **Ganz einfach online buchen unter www.vhs-hohenems.at.**

GÖTZIS

Bibliothek am Garnmarkt.
**Mo und Mi 15 – 19 Uhr, Di 10 – 14 Uhr,
Do 9 – 13 Uhr, Fr 14 – 18 Uhr.**

ALTACH

Der Umweltausschuss der Gemeinde
lädt zur Exkursion „Das Leben im/am
Wasser“ ein.
**Samstag, 24. August 2019, 14 Uhr,
Parkplatz EHZ Rheinauen**

KOBLACH

Anmeldung zum Karatekurs für
Anfänger: Karateclub Sonkei.
**Dienstag, 10. September 2019,
17.30 Uhr, Mittelschule**

MÄDER

Es gibt noch wenige Restplätze
bei der 25. Mäderer Aktivwoche!
**Montag, 26. bis Samstag,
31. August 2019**

TAXI



Für Jugendliche im Alter zwischen 12 und 20 Jahren. Erhältlich bei allen Gemeindeämtern und in den Räumlichkeiten der Offenen Jugendarbeit von Hohenems und Götzis. Pro Monat können fünf Taxibons erworben werden. Jugendliche aus den Gebieten Hohenems Reute und Götzis Berg können monatlich weitere fünf Bons erwerben.

Die Taxibons können in beliebiger Menge, unabhängig von der Anzahl der mitfahrenden Gäste, überall und egal von wo Sie nach Hause fahren, in der Zeit von 19 bis 6 Uhr eingesetzt werden.

Am Beginn der Fahrt schaltet der Taxifahrer das Taxameter ein. Am Schluss einer Fahrt zieht er den Wert des/der Taxibons ab, den Restbetrag zahlt der Jugendliche.

Eine Initiative der Stadt Hohenems sowie der Gemeinden amKumma in Kooperation mit den Taxiunternehmen „Taxi Mathis“ und „Ländletaxi Wüstner“ aus Hohenems, für den sicheren und flexiblen Transport der Jugendlichen in den Nachtstunden.

Taxi Mathis: Tel. 05576/73173
Ländletaxi Wüstner: Tel. 0699/13650024



taxi mathis



INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 16
Altach	Seite 24
Koblach	Seite 27
Mäder	Seite 32
Anzeigen	Seite 35
Kleinanzeigen	Seite 53

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1130
Johannes Neumayer,
Thomas Fruhmann, BA,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42, Christine
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Sandra Nachbaur
Koblach: Monika Amann
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42,
Fax DW 8842, Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2112,
Fax DW 2138, Monika Amann,
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Dietmar Walser



EDITORIAL

Herbstprogramm der Volkshochschule Hohenems

Liebe Kursteilnehmer, liebe Freunde der VHS Hohenems, mit Begeisterung und Fachwissen hat das Team der VHS Hohenems gemeinsam mit engagierten Kursleitern wieder ein vielfältiges und qualitativvolles Programm für Sie zusammengestellt.

Besonders hinweisen möchte ich auf zwei Veranstaltungen: Die Gesellschaftsjournalistin und Adelsexpertin Lisbeth Bischoff bietet Ihnen im Vortrag „Königshäuser – Adel inside“ Einblicke in die märchenhafte Welt des Adels. Veranstaltungsmoderatorin Heidi Winsauer gibt im Vortrag „Wie gelingt eine feierliche Ansprache (Weihnachtsfeier, Neujahrsempfang etc.)?“ Tipps für das Gelingen Ihres persönlichen Auftritts. Aber auch die beliebten Tagesfahrten, wie z. B. „St. Galler Schätze – eine Entdeckungstour zwischen Stiftsbezirk und Stickereiblüte“ oder „Mit Bus und Bahn durchs Albulatal/Graubünden“ werden angeboten und nicht zuletzt findet man eine Herbst-Jodelwanderung mit Aussicht auf das Rheintal im Programm. Die schon zur Tradition gewordene Genuss- und Kulturreise führt in diesem Herbst ins Burgund, welches bekannt für seine angenehme, sanft-hügelige Landschaft, reiche Kulturgeschichte, hervorragende Küche und natürlich seinen Wein ist. Ich hoffe, ich konnte Sie neugierig machen und wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen und Stöbern in unserem neuen Programmheft. Lassen Sie sich von den zahlreichen Angeboten inspirieren! Viel Freude und Erfolg beim Besuch der VHS Hohenems wünscht Ihnen

Monika Reis, Obfrau

KALENDER

35. Woche

Sonnen-Aufgang 6.30 Uhr
Sonnen-Untergang 20.16 Uhr

☞ Montag, 26. 8.

Margareta, Gregor, Alexander, Hadrian

☞ Dienstag, 27. 8.

Monika, Gebhard, Cäsar, Wernfried

☞ Mittwoch, 28. 8.

Augustinus, Elmar, Adelinde, Hermes

☞ Donnerstag, 29. 8.

Johannes' Enthauptung; Sabine, Verona

☞ Freitag, 30. 8.

Ingeborg, Benjamin, Rebecca, Felix

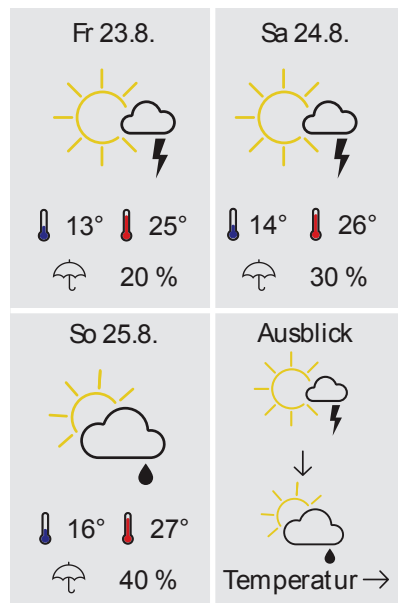
☞ Samstag, 31. 8.

Paulinus, Raimund, Albert, Anja

☞ Sonntag, 1. 9.

Ägidius, Ruth, Verena, Artur, Isabella

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 29. August.
Obst- und Safttage; Nagelpflege;
Haare schneiden; Fenster putzen;
Malerarbeiten; Problemwäsche;
Pflanzen gießen; Obstbaumschnitt.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 24. August 2019

Sonntag, 25. August 2019

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

Tel. 05576/74058

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- und Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von
17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Anwesenheit des Arztes in der
Ordination jeweils von 11 bis 12 Uhr
und von 17 bis 18 Uhr.

Samstag, 24. August 2019

um 7 Uhr, bis

Sonntag, 25. August 2019

um 7 Uhr:

Dr. Hans-Karl Berchtold

Götzis, Schulgasse 7

Tel. 05523/64960 oder 0650/4014027

Sonntag, 25. August 2019

um 7 Uhr, bis

Montag, 26. August 2019

um 7 Uhr:

Dr. Alper Bayrak

Mäder, Brühl 3

Tel. 05523/51569 oder 0680/2205876

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 22 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 23. August 2019

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

Tel. 05576/74058

Montag, 26. August 2019

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

Tel. 05576/73303

Dienstag, 27. August 2019

Dr. Christoph Schuler

Hohenems, Goethestraße 4

Tel. 05576/74020 oder 75497

Mittwoch, 28. August 2019

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

Tel. 05576/74058

Donnerstag, 29. August 2019

Dr. Christoph Schuler

Hohenems, Goethestraße 4

Tel. 05576/74020 oder 75497

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Christiane Kaufmann bis 30. 8.

Dr. Pius Kaufmann bis 30. 8.

Dr. Martina Kraxner bis 6. 9.

Dr. Gabriele Summer bis 6. 9.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 22 Uhr in dringenden Fällen:

Donnerstag, 22. August 2019

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2,

Tel. 05523/53880 oder 0650/5388001

Freitag, 23. August 2019

Dr. Werner Feuerstein

Altach, Achstraße 12a

Tel. 05576/75050 oder 0664/9781071

Montag, 26. August 2019

Dr. Hans-Karl Berchtold

Götzis, Schulgasse 7

Tel. 05523/64960 oder 0650/4014027

Dienstag, 27. August 2019

Dr. Werner Feuerstein

Altach, Achstraße 12a

Tel. 05576/75050 oder 0664/9781071

Mittwoch, 28. August 2019

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

Tel. 05523/51122 oder 0664/6301593

Donnerstag, 29. August 2019

Dr. Elisabeth Brändle

Götzis, Montfortstraße 4

Tel. 05523/58308

Ordination geschlossen:

Dr. Alper Bayrak bis 23. 8.

Dr. Dietmar Koch bis 6. 9.

Dr. Reinhard Längle 23.8 bis 13. 9.

Dr. Wolfgang Payer 23.8. bis 6. 9.

Dr. Kopf/Dr. Dünser 26. 8. bis 30. 8.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 24. August 2019

Sonntag, 25. August 2019

Dr. med. univ. Dr. med. dent.

Robert Fischer

Dornbirn, Angelika-Kauffmannstraße 3

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils von 17 bis
19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 24. August 2019

Sonntag, 25. August 2019

Dr. Wolfgang Burger

Feldkirch, Rheinstraße 13

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils von 9 bis
11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 22. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Stadt-Apotheke Dornbirn, Dornbirn,
Marktstraße 3

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5

Freitag, 23. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26
Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahnstraße 35

Samstag, 24. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Sonntag, 25. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von
17 bis 19 Uhr:**
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Montag, 26. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schlossplatz 5

Dienstag, 27. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Mittwoch, 28. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Donnerstag, 29. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Die nächste Apotheke mit Bereit-
schaft in Ihrer Nähe finden
Sie auch unter folgendem Link
bzw. QR-Code:

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER KRANKEN- SCHWESTERN

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

**Sonntag, den 25. August 2019,
8 bis 12 Uhr:**

Hohenems:
KPV Hohenems, Tel. 05576/42431
Kummenbergregion:
KPV Altach, Tel. 0699/11818387

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01/406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-
tionsschluss noch zu Verschiebungen
bei Öffnungs- und Urlaubszeiten
kommen. Deshalb bitten
wir Sie, sich bei Bedarf online über
die exakten Ärzte- und Apotheken-
notdienste zu informieren.
Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu
gewährleisten, verzichten die
Redaktionen auf genderspezifische
Formulierungen sowie die Nennung
akademischer Titel. Werden mehrere
Personen angesprochen, bezieht
sich die Mehrzahlform auf alle
Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserenten
verantwortlich.

DAS DIGITALE „S'BLÄTTLE“ IST DA!

Sie möchten alle Neuigkeiten aus Ihrer Region kompakt und digital auf Ihrem Tablet oder Smartphone sofort griffbereit haben. Mit dem digitalen „s'Blättle“ ist das nun möglich.

Einfach anmelden!

Melden Sie sich einfach auf www.sblaettle.at an und erhalten Sie innerhalb eines Werktages Ihre Zugangsdaten für die digitale „s'Blättle“-Version – zum exklusiven Preis von 24 Euro pro Jahr.

Ohne Zustellgebühren, ohne Stress, immer und jederzeit verfügbar – und jede Woche up to date!

Lieber gedruckt?

Probieren Sie es aus und überzeugen Sie sich selbst. Und falls Sie doch auf die bewährte, gedruckte Version zurückgreifen möchten, können Sie sich auch dafür auf www.sblaettle.at anmelden. Wir leiten Ihr Anliegen gerne für Sie an die zuständige Stelle Ihrer Gemeinde weiter und Sie erhalten Ihr gedrucktes „s'Blättle“-Abo direkt nach Hause in Ihren Briefkasten geliefert.

Jede Woche neu!

Woche für Woche die neuesten Informationen aus Hohenems und den amKumma-Gemeinden aus erster Hand – ungefiltert, direkt und aktuell – das ist „s'Blättle“ für Hohenems und die Gemeinden Götzis, Altach, Koblach und Mäder. Schließen Sie jetzt Ihr Abonnement ab – für die digitale oder gedruckte Version – Ihre Entscheidung!

Alle Infos erhalten Sie unter Tel. 05576/7101-0, E-Mail gemeindeblatt@hohenems.at oder unter www.sblaettle.at!



PILZE SAMMELN: ABER RICHTIG!

„In Vorarlberg dürfen Pilze täglich zwischen 8 und 17 Uhr gesammelt werden“, betont Klaus Zimmermann von der inatura.

Aber: „Nicht mehr als zwei Kilo pro Person und Tag.“ Am besten werden die Pilze vorsichtig aus dem Boden gedreht oder mit dem Messer abgeschnitten und in luftigen Körben transportiert.



Weitere Infos: www.sicheresvorarlberg.at

Von Montag bis Freitag sind die Pilzberater der inatura unter Tel. 0676/83306-4766 zur Terminabsprache für eine Beratung erreichbar.

„EUREPROJEKTE“ FÖRDMERT JUNGE IDEEN

Interkultureller Musiksommer, Meinungswerkstatt, Protestbasteln oder interaktive Umweltausstellung? Eine gute Idee allein ist nicht genug – sie muss auch umsetzbar sein.

Mit „EureProjekte“ werden Projekte von Jugendlichen mit bis zu 500 Euro gefördert. Stehen Klimaschutz und Nachhaltigkeit im Mittelpunkt des geplanten Projekts, gibt es bis zu 750 Euro Projektförderung. Die eingereichten Ideen sollen Wissen über Umweltthemen vermitteln und stärken sowie den nachhaltigen Umgang im Alltag in den Vordergrund stellen.

Registrieren und Beratungstermin ausmachen

„EureProjekte“ ist eine Initiative der Bundesministerin für Frauen, Familien und Jugend in Kooperation mit den Österreichischen Jugendinfos. Alle jungen Menschen zwischen 14 und 24 Jahren können ihre Projektidee einreichen. Bei Interesse einfach registrieren auf www.eureprojekte.at und ein Beratungsgespräch im „aha“ vereinbaren.

Kontakt: E-Mail nicole.klocker-manser@aha.or.at!



Weitere Infos unter www.aha.or.at!

INFO



DIE KOSTENLOSE ABFALL-APP

Nie wieder einen Abfalltermin versäumen und die wichtigsten Abfall-Informationen auf einen Blick.

Jetzt ganz unkompliziert auf Ihrem Smartphone mit der abfallv-App.

Kostenlos in den App-Stores für Apple und Android-Systeme erhältlich.



Eigentlich war es ein Tag wie jeder andere. Jetzt ist kein einziger Tag mehr so, wie früher.

Es war nur ein Schwindelgefühl. Und die Kopfschmerzen schob ich auf das Wetter. Aufgewacht bin ich im Krankenhaus. Es war ein Schlaganfall. Die Folge: Halbseitige Lähmung. Nach dem Schock kamen die Fragen. Wie soll es weitergehen? Wie soll ich zu Hause zurechtkommen? Als Mitglied der Hauskrankenpflege war ich mit meinen Sorgen nicht allein. Für die Rückkehr nach Hause wurde alles vorbereitet. Bei der Eingewöhnung wurde ich unterstützt und auch die Betreuung funktioniert perfekt.

Jetzt Mitglied werden!
www.hauskrankenpflege-regional.at

Hohenems . Götzis . Altsch . Koblach . Mäder

Mit freundlicher Unterstützung durch

HOHENEMS **amKumma**
Inspiziert! ALTACH GÖTZIS KOBLACH MÄDER

Fahrradkurs für Frauen

Bayanlar için bisiklet sürme kursu

دروس للنساء لتعلم قيادة الدراجة الهوائية

Wir laden alle Frauen ein, in der Gruppe und mit professioneller Begleitung, das Fahrradfahren zu erlernen.

Im Kurs können Frauen ...

- ... das Fahrradfahren erlernen und durch vielfältige Übungen Sicherheit erlangen.
- ... die gültigen Verkehrsregeln kennenlernen.
- ... etwas über die Technik des Fahrrades erfahren (Bremsen, Licht, Reflektoren, ...).
- ... sich bewusst machen, welche Schutzmaßnahmen wichtig sind (Helm, Bekleidung, usw.).



Quelle: Land Vorarlberg

Wann:	Mo, 09.09.2019 Di, 10.09.2019 Do, 12.09.2019 Mo, 16.09.2019 Di, 17.09.2019
Uhrzeit:	17.00 – 19.00 Uhr
Wo:	im Hof der Feuerwehr/Bauhof Altach Florianiweg 1, 6844 Altach (Bushaltestelle Feuerwehr, Linie 2a)
Anmeldung bei:	Gemeinde Altach, Infostelle, Sandra Nachbaur, Tel. 05576/7178-132 E-Mail: sandra.nachbaur@altach.at
Teilnahmegebühr:	EUR 20,00 (beinhaltet 5 Einheiten und einen Fahrradhelm)
Nähere Infos auch bei:	Silvia Wagner, Obfrau Umwelt- ausschuss Altach Tel. 0664/1132065 E-Mail: silvia@wagner.black

- ... Eigenes Fahrrad kann mitgebracht werden.
- ... Es stehen Übungsfahrräder zur Verfügung.
- ... Sportliche Kleidung und gutes Schuhwerk sind erwünscht.
- ... **Max. Teilnehmerzahl beträgt 12 Frauen.**
- ... **Übungen auf freiwilliger Basis und auf eigene Gefahr!**

JUGEND

BABYSITTER*INNEN-KURS IN ALTACH

In Kooperation zwischen der offenen Jugendarbeit, der Gemeinde sowie Conny Hotz werden auch heuer wieder Kurse für zukünftige Babysitter*innen im Alter von 13 bis 18 Jahren angeboten.

Die erste Einheit findet am Dienstag, den 3. September zwischen 9 und 14 Uhr statt. Inhaltlich dreht sich dabei alles rund um das Kennenlernen, den Erstkontakt, den Umgang in der Familie sowie die Entwicklungsschritte beim Kind. In der zweiten Einheit am Mittwoch, den 4. September steht zwischen 8.30 und 12.30 Uhr die Säuglingspflege und die Unfallverhütung im Fokus. Abgeschlossen wird der Kurs am Donnerstag, den 5. September mit der dritten Einheit. Zwischen 9.00 und 14.00 Uhr dreht sich dabei alles rund um die Themen Angst, Gewalt, Spielen und Lesen mit Kindern. Alle Einheiten finden im Jugendtreff BackUp#1 statt, die Kurskosten betragen 22,- Euro (mit aha card 18,- Euro). Anmeldung per Email: nicole.beck@altach.at. Anmeldeschluss ist am Donnerstag, 29. August.



WIRTSCHAFT

DAS GRUBWIESER WURDE NEU ERÖFFNET

Die Geschichte vom Café Restaurant Grubwieser ist lang. Unter dem Motto: „Gemütlich. Hausgemacht.“ führen die neuen Pächter Dietmar und Kim Diem das Traditionshaus in der Achstraße fort.

Nach einer kurzen Sommerpause hat das „Grubi“ seit dem 13. August wieder von Dienstag bis Sonntag seine Tore geöffnet. Gut bürgerliche Speisen aus der warmen Küche werden von Dienstag bis Freitag jeweils von 11.30 bis 13.30 Uhr und von 18.00 bis 21.30 Uhr angeboten, am Samstag immer von 11.30 bis 21.30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen von 11.00 bis 20.00 Uhr. Neu ist auch das große Sortiment an verschiedenen Eissorten, welche an einer eigenen Theke, direkt beim Eingang, angeboten werden.



Dietmar Diem freut sich über viele Gäste

Dietmar und Kim Diem – die in den vergangenen Jahren das Flugplatzrestaurant in Hohenems bewirteten – freuen sich über zahlreiche Besucher.

VEREINE

AUSFLUG DER SENIOREN NACH FÜSSEN

Der Altacher Seniorenbund lud am 2. Juli zu einem Tagesausflug nach Füssen und an den Forggensee.

Über die Queralpenstraße führte die Fahrt nach Immenstadt und weiter über Pfronten nach Füssen, wo die 45 Teilnehmer bereits am Forggensee, dem wahrscheinlich schönsten Teil des Allgäus, von ihrem Schiff für eine einstündige Rundfahrt erwartet wurden. Alle waren begeistert vom herrlichen Bergpanorama der Ammergauer-, Lechtaler- und Tannheimer Alpen, aber vor allem vom Blick auf die imposanten Schlösser Neuschwanstein und Hohenschwangau. Nach einem ausge-

zeichneten Mittagessen im Hotel Hirsch konnte noch einige Zeit das malerische Städtchen Füssen mit seiner lebendigen Altstadt und die traumhafte Landschaft der Umgebung genossen werden. Auch ein kleiner Regenschauer trübte die gute Stimmung nicht im Geringsten. Am späteren Nachmittag ging's durch das wunderschöne Lechtal, einer Hochburg der Holzschnitzerei und der vielen bunt bemalten Häuser, über Warth nach Au im Bregenzerwald zu Kaffee und Kuchen im Gasthaus Ur-Alp. Gegen 20.00 Uhr traf die fröhliche Schar nach einer wunderbaren Tagesfahrt wieder in Altach ein.




GEMEINDE ALTACH

TÄGLICH AKTUELL

WWW.ALTACH.AT

POOL STARS ALTACH FEIERN 30-JÄHRIGES BESTEHEN

Die Pool Stars Altach wurden am 10. August 1989 gegründet und sind nun schon seit drei Jahrzehnten mit dem Billardsport verbunden. Im Laufe der Jahre hat sich zudem das Image vom verrauchten Hinterhofzimmer, zu einer außergewöhnlichen Sportart, geändert.

Im rauchfreien Clublokal in der Wichnerstraße 2 wurden schon zahlreiche Partien gespielt, oft wurde gewonnen, hin und wieder leider auch verloren. Unter anderem spielten die Pool Stars Altach schon in der Bundesliga, aktuell sind die Mannschaften aus Altach in der Landesliga vertreten. Guntram Amann, langjähriger Obmann, ging dieses Jahr in Rente und mit Andreas Starzer konnte ein sehr engagierter

neuer Obmann gefunden werden. Die Mitglieder der Pool Stars kommen aus dem ganzen Land und versuchen, durch Training und Teilnahme an verschiedenen Turnieren, ihr Können zu verbessern. Ohne Fleiß kein Preis – wie in jeder anderen Sportart auch! Gemütlichkeit ist natürlich auch gefragt und so fanden schon einige Geburtstagsfeiern oder Weihnachtsfeiern im Clublokal statt. Auch „Herrenabende“ oder Firmenfeiern, im kleinen Kreis, wurden nach vorheriger Absprache organisiert.

Sie kennen Pool Billard nicht? Dann kommen sie vorbei und lassen sich in diese Welt entführen. Es gibt Kugeln und „Stecken“, etwas zu trinken und die Mitglieder sind gerne bereit, inter-



essierte mit dieser Sportart bekannt zu machen. Das Clublokal hat am Montag, Mittwoch und Freitag ab 19 Uhr geöffnet und freut sich auf viele Besucher.

FUNDAMT

Gefunden: Evva-Schlüssel (in schwarzer Schlüsseltasche).

Vermisste Gegenstände sind auch unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

SPENDEN

Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Herrn Alfons Hartmann von Sylvia Schuster € 10,-.
- Zum Gedenken an Frau Stefanie Ender von Sylvia Schuster € 10,-.
- Zum Gedenken an Frau Ida Kremmel von Sylvia Schuster € 10,-.

Pfarre Altach

- Zum Gedenken an Frau Fani Ender von Irmgard Schnetzer, Achstraße 25 € 20,-.

Pater Hubert Kilga

- Zum Gedenken an Frau Ida Kremmel von Frau Maria Trojer, Altweg 17 € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Alfons Hartmann von Frau Irmgard Schnetzer, Achstr. 25 € 20,-.

Für die Spenden ein herzliches Vergelt's Gott!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienstordnung für die Pfarrkirche St. Nikolaus

Donnerstag, 22. August
18.00 Uhr Anbetung

Samstag, 24. August
6.00 Uhr Bittgang nach St. Arbogast, Treffpunkt Pfarrkirche Götzis
St. Ulrich, 6.30 Uhr Messfeier in St. Arbogast
14.30 Uhr Tauffeier für: Leonie Irgang, Wetterweg 2
18.30 Uhr Messfeier anschließend Getränke im Pfarrsaal

Sonntag, 25. August, 21. Sonntag im Jahreskreis
L1: Jes 66,18-21
L2: Hebr 12,5-7.11-13
Ev: Lk 13,22-30
10.15 Uhr Messfeier anschließend Getränke im Pfarrsaal

Dienstag, 27. August
9.30 Uhr Rosenkranz im Sozialzentrum
10.00 Uhr Messfeier im Sozialzentrum

Mittwoch, 28. August
8.30 Uhr Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Messfeier
anschließend Kaffee im Pfarrsaal
18.30 Uhr Rosenkranz in der Lourdeskapelle

Donnerstag, 29. August
18.00 Uhr Anbetung

Ansprechpartner für Beerdigungen:
Pfr. Rainer Büchel,
Tel. Nr.: 0676/832408134

Öffnungszeiten des Pfarrbüros während den Sommerferien:
Montag, Mittwoch und Freitag von 8.00 – 11.00 Uhr oder telefonisch unter der Tel. Nr.: 05576/42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage:
www.pfarre-altach.at

VEREINSANZEIGER

ARBÖ Kummenbergregion und Hohenems

Ausflug ins Südtirol zum Törggelen, 5.- 6. Okt. 2019 inkl. DZi./HP in gutem Hotel, Weinverköstigung mit Jause, Busfahrt: € 175,-, für ARBÖ-Mitglieder nur € 160,-. Anmeldungen unter 05576 77216 oder 0664 6583777 oder E-Mail: lothar.riezler@aon.at

Bibliothek

Vortrag und Buchpräsentation: Am Montag, 9. 9. 2019, 19:30 Uhr stellt der erfahrene Biker Alexander Sonderegger sein neuestes Buch „Bike Guide – Ostschweiz“ vor. Er verrät abwechslungsreiche Touren und präsentiert atemberaubende Bilder der heimischen Bergwelt. Begleitend zum Vortrag steht Stefan Wäger (Fahrrad Wäger) für technische Fragen zur Verfügung. Anmeldungen unter bibliothek@altach.at. Mehr unter <https://bibliothek.altach.at>

Sommerlesen: Holen Sie sich ihren Lesepass und nehmen Sie bei unserer Aktion Sommerlesen teil: Buch ausleihen, Stempel sammeln, attraktive Preise gewinnen! Die Abgabe der vollen Lesepässe ist bis einschließlich 5. September 2019 möglich.

Sommeröffnungszeiten: Vom 5. Juli 2019 bis einschließlich 7. September 2019 sind wir für Sie da: DI + DO 17.00 – 20.00 Uhr, MI 9.00 – 11.30 Uhr. An den Sonn- und Feiertagen bleibt die Bibliothek geschlossen.

Cashpoint SCR Altach

Spiele in der Cashpoint Arena: Samstag, 13.00 Uhr U11 A – SC Hatlerdorf U12; Sonntag, 16.00 Uhr U18 – Spvgg Lindau U19;

Jubiläumstombola zugunsten des SCRA Nachwuchses: Im Rahmen des 90. Vereinsjubiläums veranstaltet der Cashpoint SCR Altach eine Tombolaaktion mit tollen Preisen. Als Hauptpreis winkt ein Kia Rio im Wert von 14.500 €. Dazu gibt es attraktive und hochwertige Folgepreise wie eine Breitling-Uhr im Wert von 5.800 € und eine Kreuzfahrt im Wert von 3.000 € zu gewinnen. Lose können im SCRA-Office, oder bei den Heimspielen der 1. Kampfmannschaft erworben werden.

Frauenbewegung

Einsamkeit? Nicht mit uns! Liebe Frauen wir treffen uns regelmäßig am letzten Samstag im Monat. Das nächste Treffen, zu einer gemütlichen Kaffeerunde ist am Samstag, 31. August, 15 Uhr im Cafe Mangold, Altach. Sie sind herzlich eingeladen. E-Mail: wir@frauenbewegung-altach.at oder Silvia Wagner Tel. 0664/1132065 Wir freuen uns auch über Ihren Besuch auf unserer Facebookseite.

Jahrgang 1971

Treffen mit den Mäderer 71er am 19. Oktober 2019. Treffpunkt um 16.00 Uhr bei der Volksschule Altach (Vereinslokal der Altacher Schützen) und werden unsere Schießkünste testen. Der Beitrag für das Schießen beträgt € 10,-. Anschließend ist für uns um ca. 19.00 Uhr im Cafe Grubwieser reserviert. Bitte um Anmeldung bis spätestens 1. Oktober 2019 bei Andrea: andrea.m@cable.vol.at

Jahrgang 1968

Alle Jahrgänger sind herzlich zum Treffen am 27. September zum Bogenschützenverein in Koblach eingeladen. Ab 18.00 Uhr Möglichkeit Bogenschießen (wer will), ab 19.30 Uhr Nachkommen möglich mit gemütlichem Grillabend. Bitte vorher um Anmeldung bei Roland bis spätestens 6. September an: rm41@vol.at oder per Whatsapp an 0664 3062000. Wir freuen uns auf dein Kommen!

Jahrgang 1959

Zum 60-igsten Geburtstag gibt es wieder einen Ausflug. Ziel ist diesmal das Silbertal. Fellmännle oder Kristberg stehen zur Auswahl. Am 14. September um 8.35 Uhr starten wir ab Bahnhof Altach. Bitte um rasche Anmeldung unter bienenjakob@aon.at oder witzewilli@hotmail.com.

Kneipp Aktiv Club

Vereinsausflug am Sa. 14. Sept. 2019 nach Füssen mit Stadtführung, Wanderung auf den Kalvarienberg oder Stadtbummel und Fahrt nach Schwangau zu den Königsschlössern. Es sind noch einige Plätze frei. Anmeldung durch Einzahlung der Teilnahmegebühr von € 50,00 auf unser Konto bei der Raiba AmKumma, Altach. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Auskunft bei Wilhelm Berger Tel. 05576 76596.

Wanderung am So. 8.Sept. 2019 von Altstätten/SG über Ruppen auf den Gäbris 1.250 m. Rückweg über Fideren nach Altstätten. Abfahrt Kirchplatz 9.00 Uhr. Gehzeit ca. 5 Stunden, 800 Höhenmeter. Wanderung nur bei trockener Witterung. Wanderausrüstung wird empfohlen. Auskunft und Anmeldung: Wilhelm Berger Tel. 05576 76596.

Wir beginnen wieder mit den Gymnastikstunden und laden dazu herzlich ein. Ab Di. 10. 9. 2019, 19.00 Uhr mit Luise Rappitsch für Frauen, 20.00 Uhr für Männer mit Wilhelm Berger in der Turnhalle der VS. Gymn. für Frauen ab Mi.11.09.2019, 17.00 Uhr mit Silke Schleszies im KOM kl. Saal und ab Do.12. 9. 2019 ab 09.00 Uhr im KOM, kl. Saal. Gym. Beitrag jährlich: € 50,- Mitglieder, € 68,- Nichtmitglieder. Je 10 Einheiten ab Montag 30. 9. 2019, 8.15 Uhr im KOM Kleiner Saal Wirbelsäulengymnastik mit Osteoporose Vorbeugung für Frauen und um 9.20 Uhr Gymn. für Männer ab 60 mit Silke Sandholzer. Beitrag für 10 Einheiten: € 38,-, € 48,90 für Nichtmitglieder.

Seniorenbund

Zu unserer interessanten Fahrt nach Lingenau laden wir euch alle herzlich ein. Wir besichtigen den Käsekeller mit kleiner Kostprobe und erhalten eine Führung in der neu renovierten Kirche in Lingenau. Abschluss machen wir mit einer Einkehr im Gasthaus Traube.3. September 2019, Fahrt und Besichtigung mit Kostprobe € 17,-. Abfahrtszeiten: 13.25 Uhr Schwert, 13.30 Uhr Kirche, 13.35 Uhr Hahn. Anmeldung bei Veronika Fend bis 30. Aug.; Tel. 0676/88 400 3595.